

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 88 (1961)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Ouna bala rinkontra a Bounafontanna  
**Autor:** Bongâ, Mariéta  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-232397>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

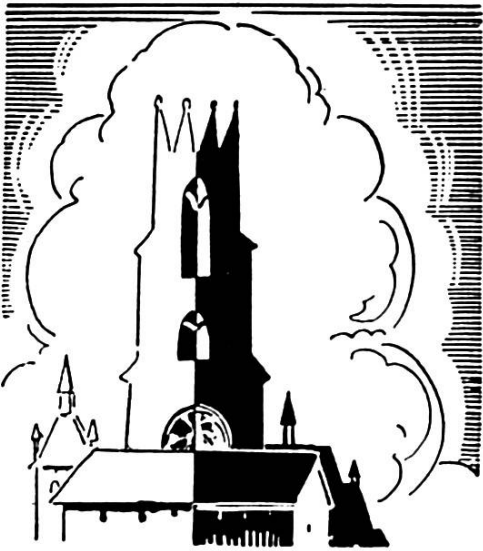
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ouna bala rinkontra a Bounafontanna

Velâdzo katzi pri di Chvan, kemin pèrdu a pèna yu. Techè din la né éthélâye, on gro dzouyo no j'è bayi. Bin vouê, nekoué l'ari moujâ ke no cheran atan dè mondo tyè chin a l'achinbyâye di patèjan a Bounafontanna. Brâvo payijan, che vo j'ithè favorijâ don galè cherin d'la dzâ, vo travalyidè vou-thra tèra avui korâdzo por achurâ le pan dè totè lè familyè.

Velâdzo katzi pri di Chvan, frô dou trayin, bin yin di dzin. Por lè j'avrè ke van gânyi lou ya in vela, n'è pâ tyachon dè chobrâ ou lyi le matin. I châvon ke la pouchta ke pâchè ou lâ dou velâdzo a ché j'ârè n'atin nyon. Brâvè dzin dè Bounafontanna no j'an ti konprè ke vo j'y bin chu vouërda lè bounè kothemè di j'anhyan è chuto le galé patè.

Por chouètâ la binvinyète no j'an oyu M. Mouron préjidan, M. Biolley chindik è direkteu dè tsan, M. Dzojè Yerly préjidan d'anâ, M. Kolly conchiyé national è M. Python député a Arkonhyi. Din chi tin lè patèjan arouvâvan adi è M. Tanner nou-thron brâvo minbro dou comité ché dèmenâvè to grahyâjamin a pyèthi to chi mondo. Che kotyè grahyajè l'an tsanta. In pyan rochè, lè tsantre l'an fè our La Chayète è la choupâye.

Por to chin ke féjô por le patè y l'an inbriya a me n'intinhyon Nanèta dè Pratzè ke m'a bin gaya émochenâ. In rètoua y l'è jè remarhyâ dè to kâ. Por la partya di fariboulè n'in d'a jâ a no fère atrapa mô i dzoutè dè rire, ma atinhyon, ne fudri djèmé dépacha lè bouènè. Mè on'è, mé on ri, è kan on ché trâvè vouêtanta patèjan bin dèchida vo pouédè krère ke no j'an pacha ouna bala vèlya dè dzouyo. No vouèrdèrin ti, on bon chovinyi dè Bounafontanna.

Mariéta Bongâ.

## Vètsé l'avri !

(Patois de la Broye fribourgeoise, Lully)

*On galé mèrlou adoùtsi chu la pye yôta brantse d'on vîyou pomao, to nyu m'a subyao à l'oroye l'ôtri : « Vètsé l'avri ke no rèvin ! Dyu sao san ke no vouèrdè dan sè katsètè<sup>1</sup> ! » L'è rèkonyu po san ke l'è on tyintâ<sup>2</sup>. Sè mokè dè to le mondou kan on tsimplelou<sup>3</sup> lé paossè pè lu tîssa. Mihyè to : kramena avui sèlâ. Tantou sè katsè dèzo lè bosson d'èpena naore dza to hyori, tantou s'abotassè le lon dé-z'adzè. Sè pyé à dyétao lè dzan é tsan, lè fao à fotre le kan dèzo on'na pouta vèssaoye dè grezi<sup>4</sup>. L'è pyin dè dzoûyou kan pao moyi on'na büya d'abô sètse pandya à la kôrda. Prao sovan, kraovè l'êrba tindra dè nao. Betè dô dzaolou dan nousson kurti. Sin'nè dô grezi chu lè salaordè, lè-z'èpenatsè, dè poutè rèbuzè. Lè premîrè hyâ koton bin vitou lô bî je<sup>5</sup> dè vèlu. Lè pititè bîssè tsîzon mouaortè dè frao chu la nao yèssa. Lè-z'ozî impouèri<sup>6</sup> von rîdou lon katsî dan le boû proûtsou, pyorao le sèlâ to byévou<sup>7</sup>. L'ôuvra fraode fao gurlao lè dzouvenè mèsson.*

*On dzo ke vouintîvou nousson pouère kurti, lé yé de to san ke sondzîvou dè li. Saodè vo san ke m'a de ? « Pahyinta on bokon : lè bî dzo rè vindron. Akuta vaore bin le galé tsan dô koukou. » Bin chur, sin voyé le mèprîzi ou bin le kontrèyi, nousson galé mè d'avri pao îre bin*